

A S S E M B L E E G E N E R A L E - 1965 -
des D E L E G U E S de l'ASSOCIATION
des E N R O L E S de F O R C E
V I C T I M E S du N A Z I S M E
Luxembourg
=====

Luxembourg : Restaurant "POLE NORD", le 19 Juin 1966

ORDRE du JOUR :

=====

- 1)Rapport Moral et Bienvenue par le président J.Weirich
- 2)Rapport d'Activité 1965 par le secr.gén. F.Hurst
- 3)Rapport Financier par le trésorier E.Noel
- 4)Rapport des Reviseurs de Caisse
- 5)Désignation de deux Reviseurs de Caisse.
- 6)Nomination de 4 Délégués Régionaux au C.C.
- 7)Situation Actuelle par le président J.Weirich
- 8)Discussion libre et Divors

S O M M A I R E

Ordre du Jour

Rapport Moral

Tableau Synoptique

Les Sections et Comités Régionaux - Tableau

Comités Régionaux

L'Association

Ruban

Caisse Mutuelle

Activités

ANNEXES :

Statuts

Les Sections de l'Association

I N M E M O R I A M

=====

Professor Jean O S T E R + November 1965

E'représident vun den Enrôles de Forec

Komròd Paul N I L L E S + Juli 1965

Member vum Comité Central
Member vum Comité National

an all

cis

K O M E R O D E N

de' am Lâf vum Jöer 1965

vorstuorwo sin

++++++

RAPPORT MORAL

D'Jôer 1965 war fir cis alleguer e Jôer vun He'cht an Do'ften.

He'chte waren et,datt mir trotz allem an eiser Actio'n weider kom sin,datt mir eis op eso' ville Plâtzen durchsetze konnten,datt mir stârk genuch waren all be'se Virworf un eis Adress zröckzeweisen.

De'ften sin,wa mir a stöller Besönnong eis erönneren,datt mir eso' vill ciser Komerôden um lèschte Wé beglèt hun.Datt mir erschreckend oft vírun offene Griéwer stongan.

Et ass wuel onme'glech op all eis verluere Komerôden anzegoen,mè et muss eis ze denke gin,wa mir feststellen,we'vill vun eis am "bèschten Alter" ewèchfâlen.

Beweist dât nöt deitlech,datt dach Be' Zeit nöt eso' spurlôss un eis allegueren erîwer gângen ass a beweist dât nöt deitlech,we' wichtig et ass,datt mir weider zesummestin an op d'Realisatio'n vun eisem Statut drängen a speziell op eis "Fiche Médicale",datt eise Familljen an eise Kanner nöt soll weider Lèd gesche'en,wa weider eso' vill Enrôle's ewèchfâlen.

He'ch an Do'ften !

Besönnong bei eise Monumenter,de' ömmer me' hèfog gin am Land,op Initiative oder dach önner fester Maftköllef vun eise Sectio'nen. Döss Actio'nen,döss Initiativen,de' all Ke'er cröm zo' enger sche'ner Manifcstatio'n zur E'er vun eise villen Do'degen gin,schwätzten deitlech vir eis.De Respekt an d'Verstoen eis vis-à-vis,de Liéwegen, ass nömmen da me'glech,wa mir selwer de' verstin,-d'Affer verstin a repskte'ren-de' alles gin hun,wât e Mönsch ka gin.

He'ch an Do'ften !

Besönnong,wa mir elo nô Jôcren eis Organisatio'n betruechten,de' ömmer weider Wissst,de' weider Sectio'nen opricht a weider Frönn öm eis gruppe'ert,wât eis de Beweis erbrönge muss,datt mir dach um richtege Wé sin.Et muss eis frèen,datt haut we' "démôls" d'öffentlech Mènong fest an offen zo' de "JONGEN a MIEDERCHER" stèt.Et frèt eis, datt haut eis responsabel Leit agestin,datt mir am Recht sin,obwuel eis me' gedingt wiér,wann se dât,aist Recht,dann och gesetzlech fest'hâle go'wen.

Mir sin um gudde Wé.Et göllt döson ageschlocne Wé weider ze goen. Mir dîrfen,brauchen a sollen wedor riéts nach lenks kucken.Eise Wé ass einfach a rîcht.

He'ch an Do'ften !

Besönnong,wa mir d'Arbecht verfollechen,wa mer dié Wé nôgin,dién cis Associatio'n an de Comité National gângc sin.Aus klêngsten Ufäng hun sî cis,iwer all Schwierogkèten ewèch,eisem ènzegen Ziel ömmer me' nô gefe'ert.Haut si mir de' gro'ss Organisatio'n,de' och als solch ughe'ert gött.De Comité Central,Matt songem President als Président National un der Spötz,vertrött hârt an deitlech iwerall dô,wo' et no'dog ass,d'Fuerderungen vun eis alleguer.Och dât göllt als He'cht,wa mir eis besönnen,we'vill Me' an Arbecht döss Chargen matt sech bröngen.We' all de' der Fédératio'n ugeschlossen Organisatio'n-en,stèt eis Associatio'n fest an trei hannert der Fédératio'n an hîrem Comité.

Eso' beweise mir,datt et schons wo'er ass,wât dobausse gesôt gött : "SI SIN SECH ENEG, DUERFIR SIN SI ESO' STARK."

COMITE CENTRAL

Für den Exercice 1965 huet sech de Comité Central folgendarmössen zesummegesât :

PRESIDENT	Jos. Weirich
VICE - PRESIDENT	Mme. Mady Nurenberg
VICE - PRESIDENT	Marcel Dockendorf
SECRETAIRE GENERAL	Fernand Hurst
SECRETAIRE ADJOINT	Roger Braun
TRESORIER	Emile Noel
ASSESSEURS	J.P. Bolmer Greg. Heinen Benny Jacob Paul Nilles + Emile Olsem Mme. Marg. Steffen Roby Tix Alfred Witry Mme. Cécile Zieser

D'ASSOCIATIO'N ass am COMITE NATIONAL vertrueden durch :

1) Jos. Weirich	6 Président)	Président National
2) Marcel Dockendorf	(Vice-Prés.)	Assesseur
3) Fernand Hurst	(Secr. Gén.)	Assesseur
4) Roger Braun	(Secr. Adj.)	Assesseur
5) Paul Nilles +	(Assesseur)	Chargé du Monum. National
6) Emile Noel	(Trésorier)	Assesseur
7) Emile Olsem	(Assesseur)	Trésorier
8) Benny Jacob	(Assesseur)	Assesseur
9) J.P. Bolmer	(Assesseur)	Assesseur

An der Assemblée des Délégués de la Fédération ass d'Associatio'n vertruedon durch : Roby TIX - Mme. Mady NURENBERG - Mme. Marg. STEFFEN - Mme. Cécile ZIESER - Greg. HEINEN - Alfred WITRY

CHARGES de MISSIONS : Alph. NEW - Mme. Maus GINTER - Melle. Germ. RIES - Melle. Léonie BOES - Melle. Ernestine BOS - Jean HAMES - François STEFFEN -

ACTIVITES des COMITES.

Mois de JANVIER 1965

- 4.1. Comité Central. Présences : Weirich, Hurst, Olsem, Braun, Noel, Mme. Nurenberg, Nilles, Bolmer, Adam, Jacob. exc. Dockendorf
- 7.1. CRS à Esch/Alz. Délégués : Weirich, Hurst, Jacob, Noel, Olsem, Mme. Steffen.
- 11.1; Com. Nat.&Centr. Présences : Weirich, Mme. Nurenberg, Scholer, Welter, Nilles, Olsem, Braun, Adam, Noel, Jacob, Bolmer, Dockendorf, exc. Hurst
- 14.1. CRO à Useldange. Délégués : Weirich, Olsem, Bolmer,
- 21.1. CRE à Grevenmacher, Délégués : Weirich, Mme. Nurenberg, Olsem,
- 25.1. Com. Nat.&Centr. Présences : Scholer, Olsem, Renard, Braun, Jacob, Bolmer, Noel, Dockendorf, Adam, Mme. Nurenberg, Weirich, Welter, Hurst, = Knauf, Fandeh, Wolter, Reisdorfer =
- 28.1. CRC : Délégués : Weirich, Hurst, Adam,
- Séances de travail : Braun 4 - Hurst 1 - Scholer 2 - Ginter 2 - Mme. Ginter 2 - Melle. Ries 2 - Bolmer 2 - Noel 1
- Assemblées gén. des sections : Délégués :
- 10.1. Walferdange - Weirich
- 23.1. Differdange - Mme. Nurenberg, Jacob,
- 24.1. Bissen, Rambrouch, Hosingen - Weirich, Olsem, Dockendorf, Bichler,
- 31.1. Mondercange - Hurst ,

Mois de FEVRIER

- 8.2. CRS à Obercorn, Délégués : Jacob, Mme. Nurenberg,
- 13.2. Ass. gén. Section Echternach - Weirich, Hurst,
- 14.2. Journée " Hondsbeesch" Niedercorn : Délégués : Hurst, Mme. Nuren - berg, Jacob,
- 16.2. Com. Nat.&Centr. Présences : Weirich, Hurst, Scholer, Renard, Braun, Mme. Nurenberg, Olsem, Noel, Bolmer, Jacob, exc. Welter, Adam,
- 20.2. Ass. gén. Section Rodange : Délégués : Hurst, Scholer,
- Séances de travail : Braun 7 - Hurst 6 - Bolmer 2 - Melle. Ries 3
Olsem 3 - Noel 1 - Mme. Ginter 1 - Ginter 1 -
(Correspondance-Bulletin-Assemblée générale des Délégués)

Mois de MARS

- 5.3. Com. Nat.&Centr. Présences : Weirich, Scholer, Hurst, Welter, Nilles, Braun, Mme. Nurenberg, Noel, Bolmer, Jacob. exc. Dockendorf, Olsem,
- 11.3. Com. Centr. Présences : Hurst, Nilles, Mme. Nurenberg, Braun, Olsem, Noel, Jacob, Mme. Steffen, exc. Weirich, Adam, Bolmer, Dockendorf,

- 25.3. Com.Centr. Présences : Weirich,Mme.Nurenberg,Hurst,Braun,Bolmer
 Jacob,Olsem,Noel,
 28.3. Assembl.Génér.des Délégués,POLE NORD : Présences : Weirich,
 Mme.Nurenberg,Hurst,Braun,Bolmer,Noel,Mme.Steffen,Dockendorf,
 Adam,Nilles,Witry,Jacob,
 29.3. Ass.gén. Section Esch/Alz. :Délégués : Weirich,Hurst,Noel,
 Scholer,Olsem,Jacob,Mme.Nurenberg,
 21.3. Ass.gén.Section Schiffange:Délégués : Hurst,Braun,Jacob,
 21.3. 20. Anniversaire Section Dudelange : Délégués : Weirich,Hurst,
 Olsem,Braun,Jacob,
 8.3. CRS à Belvaux : Délégués : Hurst,Jacob,Mme.Nurenberg,

Séances de travail : Braun 5 - Hurst 5 - Olsem 4 - Bolmer 4
 Mme.Ginter 4-Ginter 4 - Scholer 1 - Melle.Ries 3 - Nilles 1 -
 Welter 1 -

Mois d'AVRIL

- 3.4. ASS.gén. Sections Steinsel & Dudelange : Délégués : Hurst,
 Jacob - Weirich,Bolmer-
 4.4. Ass.gén. des Parents : Délégués : Weirich,Welter,Olsem,Bolmer,
 Scholer,
 4.4. Ass.gén. Section Moutfort-Contern,Délégués : Hurst,Jacob,
 7.4. Com.Centr. Présences : Weirich,Olsem,Braun,Nilles,Dockendorf,
 Witry,Bolmer,Jacob,Mme.Nurenberg,Noel ,Hurst,New,
 9.4. Ass.gén. Section Rédange/I. Délégués : Weirich,Hurst,Jacob,
 Bolmer,Witry,Olsem,
 10.4. Ass.gén. Section Schieren,Délégués : Hurst,Braun,Witry,
 11.4. 20. Anniversaire Section Diekirch,Délégués : Weirich,Scholer,
 Noel,
 15.4. Com.Nat.& Centr. Présences : Weirich,Scholer,Braun,Olsem,Noel,
 Jacob,Renard,Bolmer,Witry,New,
 Séances de travail : Bolmer 2 - Hurst 1 - Braun 1 - Ginter 1 -
 Mme.Ginter 3 - Melle.Ries 2 - Melle Boes 1 - Olsem 1 -

Mois de MAI

- 6.5. Com.Nat.& Centr. Présences : Weirich,Mme.Nurenberg,Bolmer,
 Olsem,Braun,Welter,Jacob,Noel,Scholer,Witry,New,
 6.5. Entrevue CSV - MM.Dupong,Wolter,Glesener -
 Délégués : Weirich,Simonis,Welter,Braun,
 13.5. Com.Nat.& Centr. Présences : Weirich,Hurst,Scholer,Welter,
 Renard,Braun,Bolmer,Jacob,Noel,Olsem,Mme.Nurenberg,New,
 14.5. Messe-Octave : Délégués : Weirich,Hurst,Braun,Olsem,New,
 15.5. Inauguration Monument aux Morts : Lycée Esch/I. Délégués :
 Hurst,Weirich,Welter,Olsem,
 21.5. Com.Nat.& Centr. Présences : Weirich,Hurst,Scholer,Welter,
 Renard,Braun,Mme.Nurenberg,Olsem,Noel,Bolmer,Jacob,Nilles,
 Witry,New,
 23.5. Ass.gén.extraordinaire de l'Association : Présences :Weirich,
 Mme.Nurenberg,Braun,Nilles,Olsem,Noel,Bolmer,Mme.Steffen,
 Jacob,Dockendorf, exc. Hurst,
 28.5. Ass.gén. Fédération :Présences :Weirich,Braun,Scholer,Jacob,
 Dockendorf,Noel,Heinen,Mme.Nurenberg,Mme.Zieser,Welter,Witry,
 Renard,Bolmer,

(Mois de Mai -suite)

Séances de travail : Olsem 3 - Mme. Ginter 1 - Braun 1 - Noel 1 -

Mois de JUIN

Ab Juni fwerhëllt d'Mme. Ginter d'Kartei-Kontroll vum Bulletin an d'Foffer Germaine Ries d'Auslands-expédition.

Mois de JUILLET

- 6.7. Com. Nat. & Centr. Présences : Scholer, Braun, Renard, Noel, Olsem, Bolmer, Witry, Jacob, Mme. Nurenberg exc. Weirich
14.7. Com. Nat. & Centr. Présences : Scholer, Braun, Hurst, Noel, Olsem, Tix, Heinen, Renard, Witry, Jacob, Bolmer, Mme. Nurenberg, exc. Weirich
11.7. Ass. gén. Section Grevenmacher : Délégués : Hurst, Witry, Jacob,
20.7. Com. Nat. & Centr. Présences : Scholer, Braun, Hurst, Noel, Renard, Bolmer, Mme. Nurenberg, Jacob, Heinen, Witry, Mme. Zieser, exc. Weirich
28.7. Com. Nat. & Centr. Présences : Scholer, Braun, Hurst, Noel, Renard, Dockendorf, Bolmer, Jacob, Mme. Nurenberg, exc. Weirich.

Séance de travail : Olsem 1 -

Mois de SEPTEMBRE

- 5.9. JOURNÉE COMMEMORATIVE NATIONALE des ENROLES de FORCE-PETANGE
9.9. Com. Centr. Présences : Weirich, Mme. Nurenberg, Mme. Zieser, Tix, Olsem, Witry, Heinen, Bolmer, Jacob, Dockendorf, New, exc. Braun, Hurst, Noel,
16.9. Com. Centr. Présences : Weirich, Hurst, Braun, Olsem, Jacob, Mme. Nurenberg, Mme. Steffen, Mme. Zieser, Dockendorf, New,
30.9. Com. Centr. Présences : Weirich, Scholer, Hurst, Braun, Olsem, Noel, & Nat. Jacob, Mme. Nurenberg, Bolmer, New, Melle. Bos, Knepper M. Schintgen,

Mois d'OCTOBRE

- 3;lo. UPAFIL Clervaux et Hupperdange : Délégués : Weirich, Hurst, Braun, Noel, Dockendorf, Tix, Jacob,
10;lo. Ass. gén. Section Wiltz : Délégués : Hurst, Braun,
10.10. Ass. gén. Section Mamer : Délégués : Bolmer, Jacob,
10.10. Ass. gén. Section Lintgen : Délégués : Witry,
12.10. Entrevue MM. Bodson, Fandel - Weirich, Welter, Renard,
14.10. Com. Centr. Présences : Weirich, Hurst, Braun, Bolmer, Jacob, Mme. Nurenberg, Mme. Steffen,
31.10. Ass. gén. Section Ettelbruck : Délégués : Weirich, Dockendorf,
31.10. Cérémonie Commémorative Ettelbruck : Dél. Hurst, Dockendorf,
Séances de travail : Braun 3 - Scholer 1 - Noel 1 - Hurst 1 - Bolmer 1 -

Mois de NOVEMBRE

- 4.11. Com. Centr. Présences : Weirich, Mme. Nurenberg, Mme. Steffen, Tix, Hurst, Bolmer, Witry, Heinen, Dockendorf, Noel, Jacob, exc. Braun

- 7.ll. 20. Anniversaire TAMBOW : Délégués : Weirich, Bolmer, Renard,
7.ll. Ass. gén. Section Diekirch : Délégués : Hurst, Heinen,
11.ll. Com. Centr. Présences : Weirich, Hurst, Bolmer, Mme. Nurenberg,
Jacob, Dockendorf, Witry, exc. Braun
18.ll. Com. Nat. Présences : Weirich, Hurst, Schöler, Braun, Noel, Bolmer,
Renard, Welter, New, Schilling,

Séances de travail : Braun 5 - Schöler 1 - Bolmer 1 - Jacob 1 -
Weirich 1 - Hurst 2 -

Mois de DECEMBRE

- 11.12. Visites emplacement Monument National : Weirich, Renard, Braun,
New, Welter, Bolmer,
12.12. Ass. gén. LLMIG, Délégués : Tix, Bolmer,
12.12. Ass. gén. Section Pétange : Délégués : Weirich, Schöler, Braun,
Noel,
16.12. Com. Nat. Présences : Weirich, Schöler, Renard, Welter, Hurst, New,
Dockendorf, Noel, Braun, Jacob, Didier, Bolmer, Mme. Nurenberg,

Séances de travail : Hurst 1 - Braun 1 -

D'Auszéchnongen, dc "Ruban en OR" an dc "Ruban en ARGENT"
sin de Merci vun der Associatio'n un de' Komeröden an
Komerödinnen, dc' onégennetzeg hîr Zeit affercn, fir datt
eis ASSOCIATIO'N liéwo kann.

" RUBAN EN OR" 1965

NILLES Paul, Junglinster - à titre posthume
WEIRICH Jos. Dudelange

" RUBAN EN ARGENT" 1965

Back François - Mamer; Barthels Marcel - Dudelange; Bos Ernestine - Moutfort; Bichler Jean - Kaundorf; Bolmer J.P. - Septfontaines; M.Colling - Rodange; Conen Julien - Bettborn; Croisé René - Diekirch; Dahm Guill. - Dudelange; Daleiden Jean - Differdange; (à titre posthume); Dieschbourg Paul - Echternach; Faha Jean - Esch/Alz.; Franz Raymond - Steinsel; Ginter Camille - Rodange; Ginter Maus - Rodange; Goebel Charles - Walfordange; Hardt Charles - Echternach; Heiles Charles - Rodershausen; Hirsch Jos - Dickirch; Jung René - Differdange (à titre posthume); Kirsch Félix - Schieren; Knepper Marcel - Mamer; Lamborelle Henri - Boevange/Cl.; Labière Gusty - Esch/Alz.; Linster Robert - Dickirch; Mart René - Esch/Alz.; Merres Pierre - Wiltz; Millim Nic. -- - Dudelange; Olinger Jos - Godbrange; Olsen Emile - Kayl; Paulus Théo - Grevenmacher; Quintus René - Esch/Alz.; Rausch Suzanne - Walfordange; Schaak Antoine - Wiltz; Mme. Speltz - Rodange; Schaefer Lucien - Dudelange; Théobald Paul - Dudelange (à titre posthume); Thill J.B. - Tétange; Weber Henri - Echternach;

Journée Commémorative 1965

Unsero "Journée Commémorative Nationale" 1965 ist vorbei. Ohne zu übertreiben können wir behaupten, dass die diesjährige "Journée" ein Erfolg war und zwar ein Erfolg auf der ganzen Linie. Ganz besonders darf dem Organisator, der "AMICALE des ENROLES de FORCE" PETINGEN, uneingeschränktes Lob gezollt werden für seine muster-gültige Organisation. Die grosse Beteiligung von "Enrôlés" aus allen Ecken des Landes möge den Petingern als Dank gelten. (Bull.-9/65)

" A weider ginn mir ons net, bis den Nachfolger vum fre'eren Oen -
" nerdröcker zur Usicht kom ass an de Courage huet, d'Verbriéchen
" durch d'Zwangsrekrute rong ongefälscht unzecrkennen a berèt ass,
" d'Folgen matt alle Konsequenzen no Me'glechkèt ze drôen.....

(Jos. Weirich, Journée Commémorative 1965)

Kèn ENROLE O'NI Bulletin

Kèn ENROLE O'NI Spëngel

Rundschreiben an alle Sektionen !

Das Regionalkomitee Osten (Mosel und Untersauer) hat als besondere Mission, auf Vorschlag des C.C., die Kameradschaftspflege und Kameradschaftshilfe übernommen. Im Zuge dieser Bestrebungen wurde vor einigen Monaten die Gründung einer Sterbekasse für alle Mitglieder in allen Teilen des Landes beschlossen.

Nähere Angaben waren bereits in 2 Bulletins "Les Sacrifiés" zu erfahren.

Wir treten nun an sämtliche Sektionen mit der grossen Bitte um Unterstützung heran und hoffen, dass auch der Vorstand Deiner Sektion sich solidarisch erweist und seine Mitglieder, besonders wegen äusserst günstigen Bedingungen beeinflusst, möglichst bald ihre Anmeldungen für die Sterbekasse an unsern Schriftführer :

Théod. PAULUS, 6, rue de Wecker, GREVENMACHER, zu übermitteln.

Wegen der besonders günstigen Bedingungen und ausnahmsweise niedrigen Prämien von 70.-Fr. beim Alter von 40 - 49 Jahren

127.-Fr.	"	"	50	-	54	"
181.-Fr.	"	"	55	-	59	"
266.-Fr.	"	"	60	-	64	"

(Durchschnittsalter aller Versicherten)

bei einer Versicherungssumme von 10.000.-Fr hat die Versicherungsgesellschaft eine Mindest - Mitgliederzahl von 800 Personen verlangt. Mit ein wenig Kameradschafts- und Solidaritätsgefühl dürfte diese Zahl bei ca. 10 000 Mitgliedern kein Problem darstellen, besonders weil wir einer guten Sache dienen.

Gerade in unsern Jahrgängen, nachdem wir die Hälfte unseres Lebenslaufes überschritten haben und Familienväter sind, dürfte der Betrag von 10 000.-Fr. im Todesfalle für die Frau und die in der Berufsausbildung befindlichen Kinder immerhin eine finanzielle Unterstützung sein. Zugleich ist es für die Hinterbliebenen ein Solidaritätsbeweis, da alle Kameraden gemeinschaftlich einen jährlichen Betrag zahlen zwecks Unterstützung der Familienangehörigen, beim Tode ihres Ernährers.

Laut Reglement können nur Mitglied der Sterbekasse werden die Jahrgänge 1920 - 1927 einschl. falls die betreffenden Frauen und Männer Mitglied unserer Association und Föderation sind.

Selbstverständlich kann man Mitglied verschiedner Sterbekassen und bis zum Alter von 56 Jahren bei der Zahlung der doppelten Prämie auch für die doppelte Summe, d.h. 20 000.-Fr versichert sein,

In diesem Falle genügt eine einfache diesbezügliche Erklärung auf dem Anmeldeformular.

Für weitere Auskünfte stehen wir zu jeder Zeit gerne zur Verfügung und bitten die Sektionsvorstände, eventuell zu klärende Fragen am besten schriftlich an uns zu richten, damit dieselben von der betreffenden Versicherung auf Grund eines genauen Textes auch schriftlich beantwortet werden können.

Wir bitten freundlichst alle Sektionen, bei Rundschreiben, in Versammlungen, u.s.w. allen Mitgliedern die baldige Anmeldung für unsere Sterbekasse wärmstens im Sinne unserer Kameradschaft zu empfehlen, resp.

bei Versammlungen gemeinsam die Anträge auszufüllen, zu sammeln und an uns übermitteln zu wollen.

Falls bis Ende des Jahres genügend Anmeldungen eingetroffen sind, wird die Sterbekasse ab 1.Januar in Kraft treten.

Vorher muss Ihr Vorstand noch bescheinigen, (die Liste wird von uns übermittelt) ob alle Antragsteller Mitglieder Ihrer Sektion sind.

Ueber die Eikassierung der Prämien werden rechtzeitig Rundschreiben versandt.

Der Vorstand des Regionalkomitees Osten.

* * * * *

D'COMITES REGIONAUX.

Comité Régional "CENTRE"

Réunions	26.2.65	Entrevue avec M.le Ministre de l'Intér.
	26.3.	le 14 octobre 1965.
des	29.4.	Réunions de travail au bureau :
	4.6.	chaque mois avec un total de 21.
Sections	14.10.	Charge officielle : Monument National
	12.11.	Loterie : Monument National :
	26.11.	Recettes brutes : 431.081.-fr
	20.12.	Recettes nettes : 234.266.-fr

* *

Comité Régional "EST"

De Comité Rég."EST" huet sech a 7 Sötzongen matt folgenden Theemen beschäftegt : Statutenänderung, Lokalproblemen, Monument Nat. an intern Organisationsfrågen.

Seng speziell Charge - d'Stiérwckiéss - go'w, zur vollster Befriedigung vum C.C., a verschiddenen Arbechtssötzongen erliédegt. An dösem Rapport sin d'Opnahmebedingongen festgehâlen. D'Stiérwe - kiéss ass se'er gönsteg a fîr all Member vun der Fédératio'n zo' gänglech.

* *

Comité Régional "NORD"

D'Activite't vum "CRN" ass vleicht net eso' démonstrativ no bausen. Hâptsächlech bestèt se jo doran, am E'slöck de' vill versprëten Memberen zerfâssen an den Sectio'nen zo' zefe'ren.

Sötzongen an dösem Sönn hu stattfont zo' Be'won/Cl.-Schieren-Useldeng an Ettelbröck.

* *

Comité Régional "SUD"

Réunio'nen : Uewerkuer 8.2. Biéles 8.3. Bascharage 5.4. Bëteburg 3.5. Remleng 4.6. Schëffleng 5.7. Dippech 2.8. Clémency 4.10.

Well d'Sectio'n Pe'teng matt der Organisatio'n vun der "JOURNEE" charge'ert wår, hun d'Sudsectio'nen sech eng E'er draus gemâch,

D'cesen Dâg mc'glechst zuelreich zo' Pe'teng présent ze sin.
Et sin hâptsächlechst Propaganda-Actio'n den "CRS" ausschafft,
dôriwer eraus Organisatio'nsfrôen an net ze vergiéissen, d'Monument
National.

* *
* *

D'ASSOCIATIO'N

ass de' gre'ssten Organisatio'n am Kader vun der F.V.N.E.F. Et ass och duerfir net verwonnerlech, wann d'Fédératio'n ûmmer erëm op d'ASSOCIATIO'N zröckgreift, wann et sech als ne'deg erweist. D'Röckgrat vun eiser Associatio'n sin a bleiwen eis Sectio'nen. Wesentlech ass a blaiwt also fir eis alleguer d'Vitalite't, d'Activite't vun de Sectio'nen, de' an hîrer resp. Uertschaft d'Vertiéder vun eiser "Sâch" sin.

Lucwend muss erfîrgestrach gin, datt si - eis Sectio'nen - sech döser Verpflichtong voll a ganz bewosst sin, datt si, durch hîr Organi-satio'nen vill derzo' beigedrôen hun, datt mir haut eso' optimis-tesch könne sin, wåt d'Realisatio'n vun eise Fuerderongen ugët. Nô de neie Statuten sin d'Sectio'nen elo me' fest iwer d'Comités régionaux matt dem C.C. verbonnen. Dôriwer eraus bestèt iwer d'Comités régionaux me' eng fest Relatio'n önner den ènzelnen Sectio'nen selwer. Dât alles soll a muss an de kommenden Actio'nen sech aus-wirken.

Dodurch, datt d'ASSOCIATIO'N de' gre'ssten Organisatio'n ass, gött si der Fédératio'n durch hîr Memberzuel d'Me'glechkët, als stârk Interessegrupp am Land ze göllen. Dât, wåt all Ausseestchenden ömmer cröm bemierkt a festhält.

Eso' lâng we' mir döse feste, stârke Block duerstellen, eso' lâng mir weider döss Activite't entfâlen, eso' lâng brauch et eis èm d'Reali-satio'n vun eisem Statut, vun eise Revendicatio'n nöt bâng ze sin.

Wann eise Statut och net an der versprachner Frist réalise'ert gin ass, da sin dach en etlech positiv Unzèchen dô, datt et sech net me' emgëc le'sst, zo' eiser Frô Stellong ze beze'en. Et ass vun "UEWEN EROF" net me' eso' de' "FORMELL" Oflehnong ze spîren, mè e'schter de Wollen, endlech an definitiv eis Frô aus der Welt ze schäfen. We' ass et kom, datt dach endlech dös Berëtschaft vu Regierungsseit ze verzèchnen ass?

Et ass dât, fir et gleich ze sôen, eiser aller Verdengscht. De Ver-dengscht vun all Associatio'n aus der Fédératio'n, vun all "Jong" a vun all "Miédchen", de' discipline'ert iwerall hîre "Mann" gestalt hun.

Et ass wichtig dât ze ernimmen, well et nô baussen hin sein Nidder-schlâg fönnt.

FEDERATION DES VICTIMES DU NAZISME
ENROLEES DE FORCE
COMITE NATIONAL

ASSEMBLEE GENERALE

ASSOCIATION DES PARENTS
DES DEPORTE MILIT.LUXEMB.

IGUE LUX. DES MUTILÉS ET
INVALIDES DE GUERRE
1940 - 1945

AMICALE DES ANCIENS
DE TAMBOW

ASSOCIATION DES ENROLES DE FORCE:
VICTIMES DU NAZISME
COMITE CENTRAL

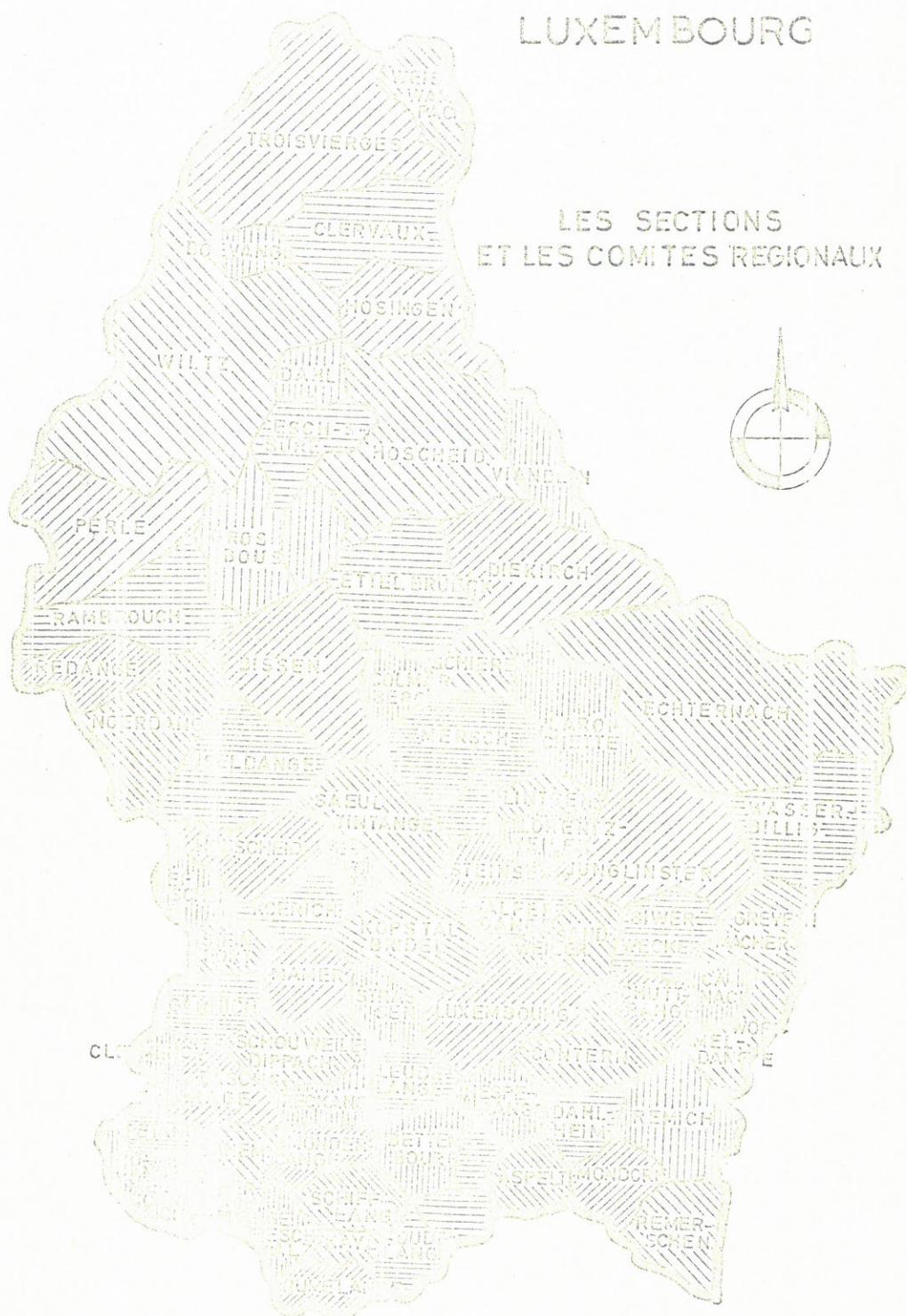
ASSEMBLEE DES DELEGUES

Comité region.CENTRE	SUD	EST	NORD
CANACH	BASCHARAGE	DALHEIM	BOEVANGE/CL
CONTERN	BETTEMBOURG	ASPELT	BISSEN
COLMARBERG	CLEMENCY	ECHTERNACH	DIEKIRCH
HESPERANGE	DIPPACH	GREVENMACHER	ESCH/SURE
JUNGLINSTER	DIFFERDANGE	MONDORF	ETTELBRUCK
KOPSTAL - BRIDEL	DUDELANGE	REMERSCHEN	GROSBOJS
EUDELANGE	EISCHEN	REMICH	HOSINGEN
LINTGEN	ESCH/ALZETTE	WASSERBILLIG	RAMBROUCH
LORENTZWEILER	HOBSCHEID	WORMELDANGE	TROISVIERGES
LUXEMBOURG	KAYL-TETANGE		USELDANGE
MAMER	MONDERCANGE		WEISWAMPACH
MERSCH	NIEDERKORN		WILTZ
SANDWEILER	OBERKORN		REDANGE
SCHIEREN	PETANGE		
SCHUTTRANGE	RECKANGE / MESS		
STEINSel	RODANGE-LAMADELEINE		
STRASSEN	RUMELANGE		
NALPERRANGE	SAPERM- BELVAUX		
WECKER-BIVER	SCHIFFLANGE		
	SEPTFOUNTAINES		
	STEINFORT		

ASSOCIATION DES ENROLES DE FORCE VICTIMES DU NAZISME

LUXEMBOURG

LES SECTIONS
ET LES COMITES REGIONAUX



Association des Enrôlés de Force
Victimes du Nazisme

Luxembourg

Association sans but lucratif, régie par les présents statuts
et par la loi du 21 avril 1928

Chapitre Ier.-Dénomination, siège et objet.

Art.1er. Sous la dénomination "Association des Enrôlés de Force - Victimes du Nazisme", il est formé une association des luxembourgeois et luxembourgeoises des classes 1920 à 1927, enrôlés de force dans le RAD, le KHD, le SHD, la Heimatflak ou la WM ou qui ont déserté ou se sont soustraits de prime abord à leurs risques et périls pendant l'occupation allemande de 1940 - 1945. Les parents des luxembourgeois et luxembourgeoises énumérés ci-devant et qui sont morts pour la patrie, décédés ou non encore rentrés peuvent adhérer à l'association.

Art.2. Le siège social est à Luxembourg. L'association est constituée pour une durée illimitée. Elle peut en tout temps être dissoute.

Art.3. L'association a pour objet :

- a) d'honorer la mémoire des luxembourgeois et luxembourgeoises des classes 1920 - 1927 morts pour la patrie ou décédés des suites de la guerre.
- b) de défendre tant à l'intérieur qu'à l'étranger les intérêts moraux et matériels de ses membres.

Chapitre II. - Membres.

Art.4. L'association est composée de membres effectifs et de membres honoraires. Le nombre des membres effectifs est illimité, sans pouvoir être inférieur à trois.

Art.5. Peuvent être membres effectifs tous les luxembourgeois sans distinction de sexe et de rang, ni de convictions religieuses ou politiques, s'ils remplissent les conditions prévues à l'art. Ier des statuts, s'ils sont en possession de leurs droits civils et politiques et s'ils sont membres d'une des sections dont se compose l'association.

Art.6. Les membres effectifs verseront chaque année une cotisation dont le montant sera fixé par le Comité Central et ne pourra dépasser 100.-frs. Les cotisations sont payables dans le premier semestre de l'année sociale.

Art.7. Peuvent être membres honoraires :

- a) tous ceux qui ont rendu de grands services à l'association
- b) ceux qui demandent leur admission comme membre honoraire au C.C. L'admission comme membre honoraire est sujet à ratification par l'assemblée des délégués. Les membres honoraires n'ont aucun droit au fonds social.

Art.8. Les membres honoraires verseront chaque année une cotisation dont le montant sera fixé par le C.C. et ne pourra dépasser 500.-frs.

Art.9. Peuvent être membres donateurs tous ceux qui contribuent

à la réalisation des buts de l'association par un appui financier important.

Art.10.

Les associés sont libres de se retirer de l'association en adressant leur démission par écrit aux comités locaux respectifs.

Art.11.

La qualité de membre se perd :

- a) par la démission volontaire (Art.10.)
- b) par refus du paiement de la cotisation après 2 sommations
- c) par l'exclusion pour motif grave.

Art.12.

Tous les associés sont sujets aux présents statuts. L'exclusion d'un membre pourra être prononcée par l'assemblée générale des délégués pour actes portant préjudice grave à l'association, l'intéressé entendu en sa défense. L'exclusion ne peut être prononcée que par la majorité des 2/3 des voix. Au préalable un avis sera demandé par le C.C. au comité de la section dont relève le membre en question. Le C.C. soumettra cet avis à l'assemblée générale des délégués.

Art.13.

Les membres démissionnaires ou radiés, les héritiers, les représentants légaux ou ayants droit des membres décédés n'auront aucun droit sur le fonds social. Ils ne pourront réclamer aucun compte, ni faire apposer les scellés, ni requérir inventaire, ni demander la liquidation de l'association.

Chapitre III. - Administration.

Art.14.

L'association se compose de sections locales portant le nom de "Amicale" ou autre. Le nombre en dépend des circonstances. Les travaux et activités des comités des sections qui se rapportent à des questions concernant l'association sont coordonnés par des comités régionaux, dont le nombre est de quatre, et qui sont formés par les comités des sections des douze cantons du pays, à savoir :

Le comité régional "Centre", le CR "Sud", le CR "Est", le CR "Nord".

Les membres des associations suivantes :

- a) l'Association des Parents des Déportés Militaires Luxembourgeois
- b) la Ligue Luxembourgeoise des Mutilés et Invalides de Guerre
- c) l'Amicale des Anciens de Tambow

peuvent adhérer aux sections locales de l'Association des Enrôlés de Force, Victimes du Nazisme, mais ne sont pas obligés de payer une cotisation à l'association.

Art.15.

- 1) La direction de l'Association incombe au Comité Central qui est composé d'un président, de 2 vice-présidents, d'un secrétaire général, de 2 secrétaires-adjoints, d'un trésorier et de 8 assesseurs.
- 2) Comme l'Association s'interdit toute immixion dans la vie politique et religieuse, les membres du C.C. ne peuvent revêtir aucune fonction dans un parti politique, ni poser leur candidature aux élections pour la Chambre des Députés ou les Communes.
- 3) Les comités régionaux peuvent être représentés chacun par un membre au C.C. Le membre en question sera désigné par le CR compétent. Les autres membres du C.C. sont élus par l'assemblée générale des délégués d'après le mode suivant : Après la première période de 2 ans, 7 mandats de membre du C.C. sont à renouveler, après la seconde période de 2 ans, les 8 autres mandats et ainsi de suite. De nou -

velles élections peuvent avoir lieu dans le cours de cette période en cas de circonstances spéciales et si le C.C. le décide.

- 4) Dans les élections, la majorité simple décide. Si 2 candidats obtiennent le même nombre de voix, on aura une seconde fois au vote. Si dans ce cas le résultat est le même, la voix du président est prépondérante. Ne peuvent être élus membres du C.C. que les membres de comités de sections. Les membres du C.C. sortants sont ré-éligibles.
- 5) La répartition des charges ainsi que la désignation des 7 membres sortants après chaque période de 4 ans se fera au sein du C.C.
- 6) Le président du C.C. préside l'assemblée générale des délégués.

Art.16 .

Le C.C. a les pouvoirs les plus étendus pour la gestion des affaires de l'Association. Il la représentera dans tous les actes judiciaires et extrajudiciaires. Tous ce qui n'est pas réservé expressément à l'assemblée des délégués par les statuts ou par la loi est de la compétence du C.C.. L'Association est valablement engagée par la signature du président ou de son remplaçant et d'un membre. Pour l'expédition des affaires courantes et pour l'exécution des résolutions, le C.C. pourra déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs membres de l'Association. Il pourra nommer des membres qui représenteront l'Association dans d'autres organisations. Il est tenu rapport des séances du C.C.

Le C.C. se réunit sur simple convocation. Ses membres sont obligés d'assister aux réunions. En cas d'empêchement, ils sont tenus d'avertir le président ou le secrétaire général avant la réunion. Si un membre du C.C. est plus de 4 fois absent sans excuse valable, le C.C. peut, après délibération, le suspendre de ses fonctions et demander son exclusion du C.C. à la prochaine réunion des délégués.

Art.17 .

Le C.C. ne peut décider valablement que si la majorité de ses membres sont présents. Les décisions sont prises à la majorité des voix des membres présents. En cas de parité des voix, la voix de celui qui préside la réunion est prépondérante.

Art.18 .

Le C.C. est assisté par les comités des sections, voire les comités régionaux qui lui sont directement subordonnés pour toutes questions concernant l'Association. Les sections de l'Association sont soumises pour leur vie interne à leurs propres statuts qui ne peuvent être en contradiction avec les présents statuts. Les décisions des comités sont prises conformément aux dispositions de l'Art.17 des présents statuts. Chaque section à sa propre caisse.

Art.19 .

Les candidatures pour le C.C. doivent parvenir par écrit au moins 8 jours avant l'assemblée générale des délégués au président de l'Association. Les candidatures pour les comités de section doivent parvenir par écrit 3 jours avant l'assemblée générale de la section au président de la section.

Art.20 .

Les comités des sections ont à présenter au comité central un rapport des refettes(cotisations) et dépenses de l'exercice écoulé sur la base duquel le C.C. fixera la somme que chaque section devra verser annuellement à la caisse de l'Association, conformément aux dispositions de l'Art.6 des présents statuts.

L'assemblée générale ordinaire des délégués se réunit chaque année au courant du deuxième trimestre de l'année sociale. Les assemblées générales ordinaires des sections doivent avoir lieu au courant des dernier et premier trimestres de l'année sociale.

Art.21 .

Les comités de sections se réuniront aussi souvent qu'il sera né-

cessaire.

Art.22.

La direction suprême de l'Association incombe à l'assemblée générale des délégués. Les attributions obligatoires de l'assemblée générale des délégués comportent le droit :

- 1) de modifier éventuellement les statuts et de prononcer la dissolution de l'Association, en se conformant aux règles établies par la loi
- 2) de nommer et de révoquer les membres du C.C.
- 3) d'approuver annuellement les budgets et les comptes
- 4) d'exercer tous les autres pouvoirs dérivant de la loi ou des statuts.

Art.23.

Chaque section est représentée à l'assemblée générale au prorata de ses membres effectifs et y envoie 2 délégués jusqu'à 50 membres, 3 délégués jusqu'à 100 membres et pour chaque fois 75 membres en plus, ainsi que pour toute fraction de 75 membres, la section a droit à un délégué en plus. Chaque délégué doit être membre du comité de la section, dont il relève, ou doit être désigné comme délégué par l'assemblée générale des membres de la section. Les résolutions de l'Association sont prises à la majorité des voix des délégués présents.

Seuls les délégués des comités des sections qui sont en règle avec l'Association ont le droit de vote à l'assemblée générale.

Art.24.

L'assemblée générale des délégués est convoquée par simple lettre à adresser par le C.C. à tous les comités de section et comités régionaux au moins trois semaines à l'avance. La convocation renseignera l'ordre du jour.

Art.25.

Les résolutions de l'assemblée générale, dont la loi ne prescrit pas la publication au Mémorial, sont consignées dans un registre spécial, signées par les membres du C.C. présents et conservées au siège social de l'Association ou tous les associés peuvent en prendre connaissance.

Art.26.

Les délégués désigneront chaque année au cours de l'assemblée générale 2 reviseurs de caisse qui ne peuvent pas faire partie du C.C.

Chapitre IV.-Exercice social, compte annuel et budget.

Art.27.

L'année sociale commence le 1er janvier et finit le 31 décembre de chaque année. Le C.C. soumettra à l'assemblée générale le compte des recettes et des dépenses et le budget de l'exercice suivant, l'exédent favorable des comptes sera versé à la réserve.

Chapitre V.-Disposition Financière.
Modification des Statuts.

Art.28.

Les modifications aux statuts ont lieu par l'assemblée générale des délégués. Aucune modification ne peut être adoptée, si les deux tiers des membres de l'assemblée ne sont pas représentés, à l'assemblée générale des délégués et si cette modification n'est pas votée avec une majorité de deux tiers des membres représentés. Si les deux tiers des membres ne sont pas représentés à une première

réunion, il doit être convoqué une seconde qui pourra délibérer quel que soit le nombre des membres représentés, mais dans ce cas la délibération sera soumise à l'homologation du tribunal civil.

Chapitre VI.-Dissolution et Liquidation.

Art. 29.

La dissolution de l'association ne peut être prononcée que par l'assemblée générale des délégués spécialement convoquée à cet effet. En cas de dissolution, la même assemblée désignera les liquidateurs. L'actif de l'association, après acquittement des dettes, sera mis à disposition des nécessiteux, membres de ladite association.

Chapitre VII.-Disposition transitoire.

Art. 30.

Par dérogation aux articles précédents, les premiers membres du C.C. sont nommés par le présent acte.

Signé ; (signatures)

Association des Enrôlés de Force
Victimes du Nazisme
Association sans but lucratif,
Luxembourg.

Les Sections de l'Association :

Aspelt	Marcel Trausch	Aspelt
Bascharage	Roger Ticx	41, rue de Luxbg.
Boevange/Cl.	Henri Lamborelle	Boevange/Cl.
Bettembourg	Camille Stirn	72, rue de Peppange
Bissen	Victor Kalmes	rue de Colmar
Clémency	Arn. Schoumacher	17, rue des Jardins
Canach	Jos. Kummer	Canach
Comm.de Contern	Ernestine Bos, Melle.	2, rue de Luxbg.
Colmar/Berg	Jos. Arendt	Lellingerhof
Dalheim	J. Alfonsetti	Dalheim
Dippach	Nic. Wahl	Sprinkange
Diekirch	Siège soc, Café Infalt	73, av. de la Gare
Differdange	Jos. Benoît	7, rue de Soleuvre, Obercorn
Dudelange	Marcel Barthels	17, rue Hubert Clément
Echternach	Henri Weber	rue de Luxbg.
Eischen	François Lommel	2, rue de la Gaichel
Esch/Alz.	Roby Tix	132, rue de Mondercange
Esch/Sûre	Christ. Goedert	Esch/Sûre
Ettelbruck	Henri Lutgen	38, rue P.H.
Grevenmacher	Willy Welsch	26, rue de Thionville
Grosbous	Pierre Schuster	Grosbous
Hespérange	Charles Baddé	rte. de Thionville
Hobscheid,	René Reiser	8, rue de l'Eglise
Hosingen	Val. Linden	Hosingen
Junglinster	Jos. Olinger	Godbrange
Kayl/Tétange	J.B. Thill	rue de Dudelange, Tétange
Kopstal/Bridel	Jos. Cariers	60, rue de Mersch
Leudelange	J.P. Trédemy	4, rue de la Gare
Lintgen	Gust. Casagrande	26, rue de Diekirch
Lorentzweiler	Emile Schmitz	Helmdange
Luxembourg	J. Steichen	Av. de la Liberté (Pâtisserie)
Mamer	Marcel Knepper	8, rue Basse
Mersch	Camille Royer	Berschbach/Mersch
Mondercange	Kurt Riehl	16, rue d'Ehlerange
Mondorf	Ady Benoît	Mondorf
Niedercorn	Mady Nurenberg, Mme.	Papeterie
Obercorn	Ed. Wack	91, rue de l'Industrie
Pétange	Roger Braun	35, rue de l'Indépendance
Remerschen	Paul Rosenfeld	Remerschen
Reckange/Mess	J.P. Simon	Limpach/Belvaux
Remich	Raymond Mondloch	50, rue de la Gare
Rambruch	Raymond Thommes	Arsdorf
Rodange/Lamadel.	Louis Roth	rue de la Gare, Lamadelaine
Rumelange	Roger Reiffers	rue des Artisans
Rédange/Att.	Arth. Calmes	Postes-Rédange
Sandweiler	Guill. Welsch	rue d'Oetrange
Sanem/Belvaux	Georges Flamming	rue de la Gare
Schieren	René Peters	218, Schieren
Schifflange	Jos. Schon,	85, rue Basse
Schuttrange	J.P. Bertrand	9, Munsbach
Septfontaines	J.P. Bolmer	Septfontaines
Steinfort	Pierre Odem	Steinfort
Steinsel	Roger Hemmen	33, r.P. Eyschen, Mullendorf
Strassen	Marcel Lenertz	18, rue des Carrefours
Troisvierges	Jean Morn	rue de Wilwerdange
Useldange	Félix Parries	Useldange
Walferdange	Norb. Jungbluth	19, rue de Steinsel, Bérelsdange

Wasserbillig	Jos. Meyer
Wecker/Biwer	Jos. Altmeisch
Weiswampach	Jos. Braquet
Wiltz	Jean Stranen
Wormeldange	Jos. Steinmetz

Mertert
73, Biwer
Weiswampach
66, rue de la Brasserie
Wormeldange/Haut

 (Journée Commémorative 1965 Pe'teng)

" A wa mir ons Zieler errèche wöllen, da kommen och net derlanscht,
 " mech och un de' iéler Generatio'n ze wennen. Un ons Regierungsleit,
 " ons Ministeren, ons Depute'ort an ons Politiker. An èren Hänn leit et,
 " cröm gudd ze mâchen, wât, vlcicht nömmen on Dèl vun ère Vîrgänger, ver-
 " brach hun.....
 " Trotzdém strengo mir ons un, Vertrauen an onson heitegen Gesetzgeber
 " ze hun an hoffen, dass eng définitiv Le'song an döser Législaturpériod
 " könnt. Et ass also un iéch, dc' Verantwortlech, Ministeren an Depute'er-
 " ten. Un iéch, dénc 7 Jôergäng Jonktem aus dem Krich d' Vertrauen an èr
 " Lèdong cröm ze ginn. Wann dîr ons wöllt cttäuschen, et ass an et
 " bleiwt èr Gewössensfrô.....
 " èr Gewössensfrô, ob mir weider resigne'ert bei onser nächster Journée
 " Commémorative onc gefâlzen an vermöste Kanner a Komcrôden gedenken.
 " Ob weider nach keng letzeburger Regierong un all de' Leit geduecht
 " huet, dc' hîrt Liéwen ob d'Spîll gesât hun, fîr d' Jongen an d'Méder -
 " cher dem Preiss ze entrecissen. Ob weider gestridde gött, wién zo'
 " Letzoburg dié bëschte Patriot wår. Ob weider öm d' Ho'cht vun de Ver-
 " dengschter gehandel gött vun diénen, dc' hîrt Liéwen fîr d'Hemecht
 " ginn hun. Ob de Verbriécher sech ka weider lânscht song Verantwortung
 " drëcken.....
 matt stongan a stinn och nach haut all brav an e'erlech Letze-
 " burger. Et ass uns ons alleguer, eso' we' mir am Krich zesummegchâlen
 " hun, eso' och haut duerfîr ze suergen, dass onst Land net vun EGOISSEM
 " a MESSTRAUEN rege'ert gött. Dass è fîr allmôl all Letzeburger guddes
 " Wölts sech d' Hand rèchen an der ganzer Welt beweison, dass mir en è -
 " negt Vollek sin, dât den Affer vun all diénen wert ass, dc' hîrt Lié -
 " wen fîr d'Hemecht ginn hun.

(Jos. Weirich-Journée Commémor. 1965)

" Pour moi, la grandeur d'un pays ne se mesure pas à l'ampleur de son
 " espace géographique, mais à la valeur et à la qualité des hommes qu'y
 " demeurent. (Georges Gilbert Nonnenmacher-Journée Commémor. 1965)

" Cette Journée est certainement pour les Enrôlés de Force l'aurore
 " d'une nouvelle et heureuse étape, que je leur souhaite prospère.....
 " En terminant, je forme le voeu que sous votre nouveau drapeau,
 " l'unité et la concorde qui dans le passé ont fait votre force, con-
 " tinuera à vous galvaniser.

(Jos. Wengler-président d'honneur de l'UPAFIL-
 Journée Commémor. 1965)